

# KOMUNIKAČNÍ MANUÁL

**TRENČÍN**  
**2026**  
Európske hlavné mesto kultúry

UNOD

## Na čo slúži komunikačný manuál?

Tento manuál obsahuje pravidlá pre všetkých, ktorí komunikujú značku Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026.

Veríme, že nám pomôže budovať silnú, dynamickú a zapamätateľnú značku, ktorá zarezonuje nielen v Trenčíne, ale aj v Európe.

## O projekte Trenčín 2026

Projekt Trenčín 2026 vznikol s ambíciou meniť mesto a región prostredníctvom kultúry a umenia.

Od našich začiatkov, cez kandidatúru, zisk titulu Európske hlavné mesto kultúry 2026, až po dnešok, je naša cesta príbehom odhodlania. Veríme, že kultúra a kreativita sú silné nástroje na dosiahnutie trvalých pozitívnych zmien pre mesto a jeho obyvateľstvo.

Je to príležitosť, aby sa nám tu aj o 10 rokov lepšie žilo.

# KOMUNIKAČNÉ MINIMUM

Komunikačné minimum je úplný základ. Obsahuje záväzné pravidlá komunikácie značky pre všetkých, ktorí s ňou pracujú.

Presné znenie záväzných pravidiel pre programové projekty je vždy uvedené v príslušnej zmluve.

## Základné pravidlá

### Slušný jazyk bez vulgarizmov

Naša komunikácia je vždy slušná. Vulgarizmy a nerešpektujúci jazyk v nej nemajú žiadne miesto.



**Správne:** *Máte chuť na večer plný skvelej hudby? Pozývame na koncert pod hviezdami, kde klasika dostane úplne nový rozmer. Zabudnite na stereotypy - toto bude niečo, čo si budete pamätať.*



**Nesprávne:** *Príďte na klasiku, bude to mega brutálne. Nevykašlite sa zase na to, lebo prepásnete ďalší zážitok.*

### Spisovný jazyk

Používame spisovný slovenský jazyk. Ak to však pomôže zrozumiteľnosti, s citom používame aj cudzojazyčné alebo slangové výrazy.



**Správne:** *Pozývame vás na filmový festival, kde premietneme výber najlepších nezávislých filmov z celého sveta. Nechajte sa inšpirovať príbehmi, ktoré prekračujú hranice a spájajú kultúry.*



**Nesprávne:** *Čeknite si náš film festival, kde ukážeme top indie filmy. Nechajte sa inšpirovať príbehmi, ktoré majú real vibe a spájajú kultúry*

## Jazykové verzie

### Pre používanie jazykov platia dve pravidlá:

Všetky verejné komunikačné výstupy (textové, vizuálne aj audio-vizuálne výstupy, komunikácia na podujatiach a podobne) sú v slovenčine. Buď je slovenčina ich primárnym jazykom, alebo sú preložené do slovenčiny.

Vybrané verejné komunikačné výstupy obsahujú aj anglickú verziu. Ide najmä o textový obsah na sociálnych sieťach, titulky vo videách, textový obsah na webe [trenčin2026.eu](https://www.trencin2026.eu). Výnimku z pravidiel je možné spraviť iba po dohode s marketingovým tímom Trenčín 2026.

## Zaradenie programových projektov

V online prostredí komunikáciu programových projektov označujeme príslušnými hashtagmi podľa toho, do ktorej skupiny programový projekt patrí:

- v slovenčine **#naprirodezalezi** **#nakulturezalezi** **#naludochzalezi** **#namestzalezi** **#naeuropezalezi** **#nakomunitzalezi**
- v anglickej verzii **#naturematters** **#culturematters** **#peoplematter** **#citymatters** **#europematters** **#communitymatters**

Pri komunikácii programových projektov na sociálnych sieťach označujeme Trenčín 2026 v hlavných výstupoch.

AKO HOVORÍME  
O SEBE

## **Pravidlá toho, ako hovoríme o projekte Európske hlavné mesto kultúry Trenčín 2026:**

1. Uvádzame celý názov Európske hlavné mesto kultúry Trenčín 2026 alebo skrátenú verziu Trenčín 2026. Pri dlhších komunikačných výstupoch (rozhovor, článok, brožúra) používame aspoň raz aj celý názov.
2. Keď hovoríme o tíme, tak v podobe tím Trenčín 2026.
3. Nepoužívame skratku EHMK, pretože by to bola ďalšia vec, ktorú by sme museli vysvetliť.
4. Oficiálny názov organizácie, teda Kreatívny inštitút Trenčín a skratku KIT či CIT využívame iba v nutných prípadoch, napríklad v oficiálnych dokumentoch.
5. Jednotlivé programové projekty označujeme ako súčasť Európskeho hlavného mesta kultúry Trenčín 2026.



ČO  
ROBÍME

## Čo robíme a ako s tým súvisí zvedavosť

Nie je ľahké pochopiť, čo Európske hlavné mesto kultúry prinesie. Aby ľudia vnímali hodnotu projektu Trenčín 2026 a zaujímali sa o aktivity v Trenčíne, rozdelili sme všetky programové projekty do 4 skupín podľa toho, ako zlepšujú kvalitu života.

MIESTA  
OŽIVAJÚ

PRIBÚDAJÚ  
ZAŽITKY

SPÁJAME  
SA S  
EURÓPOU

OBJAVUJÚ SA  
PŘELEŽITOSTI

# PREBÚDZAME ZVEDAVOSŤ

Náš naratív by sa mal vždy približovať k zmene k lepšiemu cez nové miesta, príležitosti, zážitky a spojenia s Európou. Táto štruktúra nám pomáha vysvetľovať obsah projektu tam, kde je to potrebné.

Trenčín 2026 sme zastrešili konceptom **Prebúdzame zvedavosť**. Zvedavosť pre nás znamená záujem o ľudí a svet okolo seba, vnímavosť, empatiu a aktivitu. Celý obsah projektu, teda nové zážitky, miesta, príležitosti aj spojenia s Európou, smerujú k tomu, aby sme zvedavosť v ľuďoch prebudili.

Slovo zvedavosť používame v komunikácii aj navonok, ale nie nutne. Dôležitejšie je naprieč našimi komunikačnými výstupmi maximalizovať zvedavosť a záujem. Vždy sa pýtame “Vzbudzujeme touto komunikáciou zvedavosť?”

## Ako vyzerá komunikácia, ktorá prebúdzá zvedavosť?

Špecifikovali sme si niekoľko prvkov:

### Nečakané spojenia

Zdôrazňujeme spojenia vecí, ktoré nie sú bežné, ale v projekte Trenčín 2026 a jeho aktivitách sa spájajú, napríklad:

- ulica bez áut
- most je centrom mesta
- susedia piknikujú pred panelákom
- garážové kapely na pódiu

### Otázky

Pozornosť a záujem vzbudzujeme pomocou otázok, na ktoré by ľudia chceli poznať odpoveď, napríklad:

- Ako je možné, že Trenčín bude hlavným mestom kultúry?
- Dokážu susedia spolupracovať a oživiť svoju štvrť?
- Môže byť ulica príjemná pre ľudí a zároveň obsahovať reklamu?
- Je reálne, aby garážová kapela koncertovala na Pohode?

### Interaktívna komunikácia

### Prekvapivé fakty

**TÓN A ŠTÝL**

## Optimistický tón

Vyžarujeme optimizmus a nadšenie pre budúce zmeny. Používame pozitívne slovné obraty ako „Trenčín sa mení k lepšiemu“ a „prinášame nové príležitosti“, čo naznačuje očakávanie pozitívnych zmien a vzbudzuje zvedavosť.

## Povzbudzujúci štýl

Komunikácia pôsobí priateľsky a povzbudzujúco, čo vytvára pocit spolupatričnosti. Používame frázy ako „naše mesto“, „spoločné zážitky“ a „buďte s nami pri tom“, čím podčiarkujeme spoločnú identitu.

## Hravý a obrazný jazyk

Používame hravý jazyk a obrazné výrazy, ako napríklad „čerstvý vietor“ a „ochutnávka mesta“, čo zjednodušuje komplexné koncepty a robí ich prístupnejšími a zaujímavejšími.

## Jednoduchosť

Vyjadrujeme sa jednoducho a stručne, s dôrazom na ľahkú zrozumiteľnosť textu. Používame inkluzívny jazyk, teda oslovujeme každého tak, aby nám rozumel.

## Oslovovanie

Vyjadrujeme sa neformálne, ale primárne v komunikácii používame množné číslo (príd'te, pozývame vás, zapojte sa). V špecifických prípadoch, keď sa snažíme ľudí osloviť priamo, sa nebránime citlivému použitiu tykania, napríklad „Pridaj sa do tímu Trenčín 2026“.

**INKLÚZIÓ  
A RESPEKT**

Inklúzia zabezpečuje rovnaké príležitosti a zapojenie všetkých ľudí do spoločnosti bez ohľadu na ich osobné charakteristiky a okolnosti. Pravidlá inklúzie upravuje Inkluzívny manuál. Vyberáme niekoľko tém, ktoré sa tu týkajú aj komunikácie.

## Inkluzívny jazyk

Citlivo vnímame kultúrne a kontextové nuansy, aby naša komunikácia bola inkluzívna a rešpektovala diverzitu. Vyhýbame sa použitiu znevažujúceho jazyka, napríklad sarkazmu, nevhodným prirovnaniam a zovšeobecňujúcim stereotypom.

Snažíme sa hovoriť rodovo vyrovnaným jazykom.

### Zdvojovanie

- napríklad študenti a študentky, Trenčianky a Trenčania
- preferujeme celé slová, no v prípade obmedzeného priestoru môžeme uviesť aj skrátenú podobu, napríklad manažér\*ka, dobrovoľníci\*čky

### Neutrálne výrazy

- napríklad čitateľská komunita, pedagogický personál, študentstvo
- neutrálne výrazy využívame v prípade, že sú zrozumiteľné a zaužívané

## Označovanie podujatí

Na podujatiach upozorňujeme na stroboskopické efekty alebo iné špecifické prvky, ktoré by mohli ohroziť zdravie niektorých účastníkov a účastníčok.

Informácie o podujatiach, napríklad na webe alebo sociálnych sieťach, dopĺňame označením, či sú vhodné pre špecifické

publikum. Označujeme napríklad, či sú podujatia prístupné pre ľudí na vozíku, rodiny z deťmi, tlmočené do iného jazyka a posunkovej reči, vhodné pre domáce zvieratá a podobne.

**PARTNERI**



Naprieč komunikáciou uvádzame poďakovanie partnerom, ktorí projekt podporujú, v nasledovnom znení.

#### **Pre programové projekty:**

„Projekt organizuje Trenčín 2026. Projekt finančne podporujú Mesto Trenčín, Trenčiansky samosprávny kraj a Ministerstvo kultúry SR. Partnerom projektu je Európska únia.“

„The project is organised by Trenčín 2026 and financially supported by the City of Trenčín, the Trenčín Self-Governing Region and the Ministry of Culture of the Slovak Republic. The project partner is the European Union.“

#### **Pri všeobecnej komunikácii projektu:**

„Trenčín 2026 finančne podporujú Mesto Trenčín, Trenčiansky samosprávny kraj a Ministerstvo kultúry SR. Partnerom Trenčín 2026 je Európska únia.“

„Trenčín 2026 is financially supported by the City of Trenčín, the Trenčín Self-Governing Region and the Ministry of Culture of the Slovak Republic. The partner of Trenčín 2026 is the European Union.“



Konkrétne pravidlá, kedy a kde poďakovanie uvádzame, upravuje vždy príslušná zmluva.

# TRENČÍN 2026

Európske hlavné mesto kultúry



TRENČIANSKY  
SAMOSPRÁVNY  
K • R • A • J



MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Trenčín 2026 finančne podporujú Mesto Trenčín, Trenčiansky samosprávny kraj a Ministerstvo kultúry SR. Partnerom Trenčín 2026 je Európska únia.